

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>23895201</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50413220</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-03-22</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

180338 077

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

POSTO SCARIC: 14248

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.   | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                                                     | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728      |                                                                        | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>                                                                           |                              |
|                      | FORNITURA EU                               |                                                                        | ACCETTAZIONE MERCE                                                                                   |                              |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0282504                                                                | Quantità dichiarata: 1344                                                                            |                              |
|                      | Bolla                                      | 23895201                                                               | Quantità effettiva:                                                                                  |                              |
|                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                                                    |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550004558001                                                           | Quantità Imballi: 1                                                                                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20220329                                                               | Data controllo: 27/03/23                                                                             |                              |
|                      |                                            |                                                                        | Firma                                                                                                |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009077475                                                             |                                                                                                      |                              |
|                      |                                            | 074958097-6063-10                                                      |                                                                                                      |                              |
|                      | 074-958-097                                | F-583165.01.K/0-7#W                                                    | 1344                                                                                                 | 951985186 001                |
|                      | Charge                                     | 0068239171                                                             |                                                                                                      |                              |
|                      | COM-Code DI                                |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                                                                                                      |                              |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):    |                                                                        | Descriz. clienti                                                                                     |                              |
|                      | 1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |                                                                        | TBA-500274                                                                                           |                              |
|                      | 1 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ     |                                                                        | TBA-500273                                                                                           |                              |
|                      | 8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP         |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | 224 P-42-GN2-225X53,5X50-28 Tube 53.5X50.5 |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | 224 P-42-GE1-225X40X38-48 Tube 40X38x227.5 |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                  |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | Nrsped/Index                               | Kolli                                                                  | PesoL. tara Nr.espresso                                                                              |                              |
| MW PAL               |                                            |                                                                        |                                                                                                      |                              |
|                      | 50413220-001                               | 951985186                                                              | 166,5 45,5 3404                                                                                      | 76439519851869               |
|                      | Somma per spediz.                          | 50413220 1 colli                                                       | 166,5 45,5                                                                                           | 0,343 m3                     |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP23895201

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:06

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 23895201                            | 50413220                            | 2023-03-22                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:06



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002919 vom 22.03.2023



23-002919

Ludwigsburg, 22.03.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                |                                          |                                                                                       |                                               | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Ces transports sont soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).</small>                                                                                                        |                                 |                      |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                          |                                                                                       |                                               | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                         |                                 |                      |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>27.03.2023</b>                 |                                          |                                                                                       |                                               | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                 |                      |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.03.2023</b> |                                          |                                                                                       |                                               | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                      |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |  |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 23894710                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 8.639                           | 73,58                |  |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 23894704                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 23895197                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 23895180                                 | 6                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 23895199                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 23895204                                 | 6                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 23895201                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 23895208                                 | 7                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 23895211                                 | 4                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 23895214                                 | 3                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 23895217                                 | 8                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 23895219                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 23895222                                 | 5                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 23895224                                 | 8                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 23897219                                 | 1                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 23898282                                 | 7                                                                                     | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>61,00</b>                                                                          | <b>COLLI</b>                                  | <b>8.639,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          |                                                                                       |                                               | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>ÜBERNAHMEBESTÄTIGUNG DES FRACHTFÜHRERS:</b> Die Sendung wurde vollständig und in ausserlich guter Beschaffenheit (BA) übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>27. MAR 2023</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> |                                 |                      |  |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                           |                                          | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><br><b>Nutzlast in t</b>                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604